

Cau  
FRC  
4246  
H O M M A G E

A

L'HUMANITÉ,

*DÉNONCIATION au Gouvernement  
& Etats-Généraux, sur l'abus du  
pouvoir temporel des Evêques de  
France.*

---

Confitentes quia peregrini & hospites sunt super  
terram. *Hebr. Chap. 11. V. 13.*

---

1789.

M. W 7484

COMMON

THE COMMON

of the City of New York  
in the County of New York  
in the State of New York  
in the City of New York

Common of the City of New York  
in the County of New York  
in the State of New York  
in the City of New York



24



# H O M M A G E

A

## L'HUMANITÉ,

*Dénonciation au Gouvernement & Etats-  
Généraux, sur l'abus du pouvoir temporel  
des Evêques de France.*

L'ÉGLISE ne doit former qu'une société de voyageurs dans un Etat. Les vertus évangéliques, les bonnes œuvres & la prière sont les provisions dont ses Ministres doivent se précautionner pour arriver à leur terme. Leurs biens doivent être en commun, puisque leurs besoins sont les mêmes à tous, il est donc juste qu'ils soient également partagés. Telles sont les regles fondamentales de leur association, toute disproportion est pernicieuse & préjudiciable au bien de la Religion, & à la prospérité de la Monarchie. Guidé par l'amour de la

A 2



vérité , & le desir de voir l'ordre se rétablir dans un état dont les fonctions sont toutes divines , on montrera aussi que l'institution des Evêques ne part que de Dieu , que la hiérarchie ecclésiastique ne découle que de la source de toute sagesse , & que leurs prétentions ne sont point des droits réels , mais usurpés. En perçant le voile de la prévention , on n'y trouve en effet que la main de l'homme qui a défiguré l'ouvrage de J. C. ; & que les Evêques ne se servent de ce prétexte que pour accumuler les biens de l'Eglise , s'ingérer dans les affaires politiques , parce qu'il faut être riche pour en obtenir le maniement , afin que les affaires d'Etat menent à une fortune plus grande encore , & atteindre à cette dignité chimérique , purement humaine , créée par l'ambition , soutenue par l'orgueil , conservée par une vaine gloire , & atteler à son char toutes les Puissances Catholiques.

Réformer un tel abus , restreindre des revenus immenses , ramener les Evêques à

la simplicité primitive, est le vœu de l'Eglise, la gloire de la Religion, la confiance des peuples, & la prospérité de la Monarchie. C'est en vain qu'on voudroit chercher ailleurs d'autre cause des maux que la Religion a éprouvée dans leur esprit, que dans le trop grand faste des Evêques & des grands Bénéficiers. Le Gouvernement ou les Etats-Généraux tailleront, quoi qu'il en coûte au cœur humain, au vif. Personne n'ignore que les Chefs de l'Eglise ne doivent avoir d'autres prétentions, d'autres armes que la Croix; d'autre puissance, d'autre autorité que sur les consciences, d'autre pouvoir que celui de faire des miracles de conversion, en instruisant les peuples. Les Chefs même des Religions idolâtres, n'ont jamais connu de puissance temporelle; que doivent donc être les Chefs d'une Religion divine qui a toujours été persécutée, & qui ne s'est affermie dans les Empires que par l'effusion du sang.



En effet , l'antiquité ne présente gueres de Prêtres devenus Souverains , de tous les peuples , dont il reste quelque foible connoissance. Il n'y a que les Juifs qui aient eu une suite de Pontifes qui avoient part aux maniemens des affaires publiques ; & il n'est pas étonnant que dans la plus superstitieuse & la plus ignorante de toutes les Nations barbares , ceux qui étoient à la tête de la Religion aient usurpé enfin l'administration politique : mais dans les Nations civilisées les chefs de la Religion ne se mêloient que de leurs fonctions ; ils faisoient des sacrifices , mais ils ne gouvernoient pas les peuples. Ils recevoient le salaire dû à leur ministère , on leur donnoit même quelques prérogatives ; mais ils en restoit là , & ne pouffoient pas plus haut leur ambition : aussi n'avoit-on rien à craindre de tout ce qui peut troubler l'Etat & diviser les peuples. Chez les anciens il n'y eut jamais de guerres excitées par leurs Prêtres , parce qu'ils ne gouvernoient pas , & qu'ils

n'avoient aucun droit, aucune autorité temporelle. Voilà, en abrégé, ce que nous apprend l'antiquité.

Si nous consultons maintenant la Loi nouvelle, nous y verrons que dans la mission que J. C. donna à ses Apôtres, & le don de parler différentes langues, de faire des miracles, de chasser les démons, de guérir les malades (puissance admirable qu'on ne peut contester à leurs successeurs, mais puissance qu'ils n'exercent plus . . . . parce que nous ne sommes plus au tems des Apôtres, & que les mœurs ont bien dégénéré). Il ne leur ajouta pas . . . Montez sur les Trônes . . . . Prenez le sceptre en main . . . . dominez les Nations . . . . asservissez-les sous votre empire, faites trembler l'univers par la force de vos armes, & la grandeur de votre opulence . . . mais bravez la fureur des tyrans . . . la rigueur des supplices . . . montez sur les échafauds.. détiez le fer & le feu . . . & rendez-vous supérieurs à la douleur & la mort . . . Voilà



la puissance des Apôtres & de leurs successeurs : voilà leur mission.

Si l'ambition pouvoit s'en tenir aux paroles expresses de l'Evangile, elle verroit que les Apôtres n'ont reçu aucune domination temporelle de J. C.; que lui-même n'en avoit point : elle verroit que tous ses disciples étoient égaux , qu'il n'y avoit point parmi eux de premier , ni de second Ordre , & que J. C. même a menacé de châtimement ceux qui voudroient s'élever au-dessus des autres. Personne n'ignore que dans le premier siècle il n'y avoit aucun siege épiscopal particulier. Les Apôtres & leurs grands successeurs se cachotent tantôt dans un lieu , tantôt dans un autre ; & lorsqu'ils évangélisoient les peuples, qu'ils prêchoient la pénitence de village en village , de cave en cave , de galetas en galetas , ils n'avoient ni équipages à six coursiers , ni tables garnies à trois services , ni trône épiscopal , ni juridiction , ni gardes , ni trois ou quatre grands paresseux derriere leurs voitures ;



quatre principaux Barons ne portoient point à leur entrée les cordons d'un dais superbe , sous lequel on eût vu *André & Luc* portés pompeusement , comme des Souverains. *Il est vrai qu'ils avoient été choisis pour aller , non pas dans un brillant cortège... non pas pour habiter de superbes palais.... non pas pour être conduits en triomphe sous un dais enrichi & surchargé de dorures.... mais prêcher la simplicité , la pauvreté , la douceur , la modestie , l'humilité , la charité , l'abnégation , le dépouillement des biens du siècle , vertus qui devoient les rendre dignes de leur Maître , en sanctifiant les peuples.... Voilà de vrais Apôtres... Mais ceux de nos jours ont trouvé d'autres moyens de se sanctifier... Au milieu de l'éclat & de la pompe... dans le sein de l'abondance , de la mollesse , & l'engourdissement pour le salut des peuples ; & si le luxe immodéré & le faste outré peuvent ouvrir les portes du Royaume des Cieux , de combien de nou-*

veaux élus ne doit pas se peupler tous les jours la Cité sainte !

Dans le second siècle , la place d'Evêque fut lucrative par les aumônes des fideles , dons pieux que les Prêtres savoient si bien mettre à profit en les versant sans réserve dans le sein des affligés. Les Evêques des grandes villes furent plus riches , ils eurent plus de crédit & de pouvoir , & furent plus à même de soulager un plus grand nombre de malheureux ; car ils ne thésaurisoient que pour le Ciel. Ils étoient trop persuadés & pénétrés de cette grande vérité , que le temporel ouvre la voie au spirituel , qu'ils ne gardoient rien , qu'ils ne se ménageoient rien , moyen dont s'étoit servi le Sauveur du monde , quand il entra dans l'exercice de son ministère , par où s'annonça-t-il d'abord ? par la bonté & la compassion la plus tendre ; pour sauver les âmes , il guérissoit les corps ; tous les lieux par où il passoit étoient marqués par ses bienfaits. Ce n'étoit que par son humanité



qu'il entraînoit après lui les villes & les peuples. A l'exemple de leur maître, les premiers Evêques s'appliquoient à soulager les miseres du corps pour se frayer une route plus sûre & plus facile jusqu'à celle du cœur.... Ils répandoient les bénédictions de la terre, pour répandre ensuite avec plus de succès les bénédictions du ciel.... Aussi leur charité préparoit-elle des triomphes fréquens à leur zele !

Si quelque Evêque avoit pu prétendre à la supériorité, c'eût été sans doute l'Evêque de Jérusalem, non pas comme le plus riche, mais comme celui qui, selon l'opinion vulgaire, avoit succédé à Saint Jacques, frere de J. C. Jérusalem étoit le berceau de la Religion Chrétienne, son Fondateur y étoit mort par un supplice cruel, son frere Jacques y avoit été lapidé, Marie, mere de Dieu, y étoit morte, Joseph son époux étoit enterré dans cette cité sainte, & Jérusalem étoit la ville qui devoit paroître dans toute sa gloire pendant mille années. Que de titres pour assu-

rer à son Evêque une prééminence incontestable !

Ce ne fut qu'au Concile de Nicée qu'on régla la Hiérarchie qui avoit eu tant de peine à s'établir. Le Gouvernement Ecclésiastique se modela sur le politique. Les Evêques appellèrent leurs districts spirituels du nom temporel de diocèse. Les Evêques des grandes villes prirent le titre de Métropolitains. Le nom de Patriarche s'établit peu-à-peu. On donna ce titre aux Evêques de Constantinople & de Rome qui étoient deux villes impériales ; à ceux d'Alexandrie & d'Antioche , qui étoient encore deux considérables métropoles , & enfin à celui de Jérusalem qu'on n'osa pas dépouiller de cette dignité , quoique cette ville fût presque dépeuplée , & située dans un terrain ingrat , dans lequel elle ne pouvoit s'affranchir de la pauvreté , n'ayant jamais fleuri que par le grand concours de Juifs qui venoient autrefois y célébrer leurs grandes fêtes ; mais ne tirant alors quelque argent que des pèlerinages peu



fréquens des chrétiens. Le district de ce Patriarche fut très-peu de chose , & par conséquent très-peu envié & recherché. Les quatre autres au contraire furent très-étendus & très-brigués ; & ils n'auroient jamais différés du premier , si les Evêques se fussent toujours regardés comme des Vicaires de leur Maître. Mais malheureusement pour la Religion la chance a tourné. Les Evêques plus éblouis par l'apât des grandes richesses , que des dignités spirituelles , ont toujours fait peu de cas des titres sans fortune , & tourné le dos aux foibles & aux indigens. Aussi avec de telles dispositions , les a-t-on toujours vu étendre & accroître leur pouvoir & leurs prétentions chimériques.

Dans ces siècles heureux , où le zèle pour le bien de la Religion étoit le seul motif qui faisoit agir ses Ministres , jamais il ne tomba dans l'esprit , ni d'aucun Evêque , ni d'aucun Patriarche , de s'arroger une juridiction temporelle , parce qu'ils étoient

très-pénétrés de ce te vérité , *que leur règne n'étoit pas de ce monde.*

On n'en trouve aucun exemple que dans la décadence de l'Empire Romain. L'Europe peuplée de barbares , fut le théâtre de l'anarchie : mille petites souverainetés se succédèrent. Tout fut divisé... des Evêques , à l'exemple des Papes , se firent *Princes* , en profitant de la simplicité & de la crédulité des peuples , persuadés qu'ils ne pouvoient qu'être heureux sous un gouvernement ecclésiastique. Il est vrai que des Princes élevés à la souveraineté dans un âge où les passions se font moins sentir, si elles ne doivent être éteintes..... des Princes électifs dont les Etats sont bornés , doivent ménager plus que tout autre leurs sujets , sinon par un principe de religion , du moins par politique : & cependant il n'y a point d'Etat en Europe qui ne fourmille plus de malheureux que ceux des Ecclésiastiques. C'est-là qu'on voit un tableau touchant des misères humaines , que la



*charité* de leur Souverain prive du nécessaire , pour prévenir , *sans doute* , la corruption que les grandes richesses amènent ordinairement dans le sein des grands Empires.

Ces Gouvernemens ecclésiastiques , & le plus grand nombre des Evêques en France , suivent assez en cela les loix de Sparte , où l'or & l'argent étoient défendus , *excepté aux Prélats* qui s'en arrogent sans scrupule tout l'usage & la jouissance. « Heureux , disent-ils , les pauvres... » parce que le Royaume des cieux leur appartient... » Et comme toute leur sollicitude pastorale se borne à thésauriser... ils ont un grand soin de leur inspirer le mépris des richesses , & de les rendre indigens.

Dans cette subversion de l'Empire Romain , Pépin d'Austrasie , premier domestique d'un Prince Franc , de concert avec le Pape *Zacharie* , se fit sacrer à Saint-Denis en France , par le Pape Etienne ; en récompense , cet usurpateur lui donna

dans la Romagne quelques domaines usurpés. Voilà encore une fois le premier Evêque devenu prince d'un bien usurpé. On ne dira pas assurément que cette puissance temporelle est du tems des hommes apostoliques... Puissance que la primitive Eglise avoit rejetée , comme funeste à la propagation de la foi , au zèle & au maintien de la religion ; & que dans la suite des tems , par une erreur incroyable , elle s'est arrogée ; & que les Chefs ont si souvent signalés par le sang & le carnage.

Cependant rien ne devoit être plus édifiant que l'histoire des Chefs de l'Eglise. On n'y devoit trouver que des exemples de mœurs irréprochables & saintes ; mais on n'y voit que trop des abominations , des horreurs & des sujets de scandale... commander aux Nations... disposer des couronnes... régler la destinée des Empires... vouloir enchaîner l'univers à leurs pieds... on ne sauroit lire la vie de la plupart des Vicaires de J. C. sans détester plus d'une fois leur cruauté & leurs perfidies...

On



On y voit avec douleur la chaire de Saint-Pierre entourée de cadavres sanglans... leur ambition à créer des dignités imaginaires & chimériques.... Leur avarice occupée à faire passer la substance des peuples dans leurs familles, pour enrichir leurs neveux, leurs parents; trop heureux encore si la plupart des Evêques les imitoient en ce point, & que leurs grands revenus ne passassent pas le plus souvent en des mains moins injustes.

Tous les Papes en ces tems d'ignorance & de crédulité, où le fanatisme dominoit plus qu'une religion éclairée, sainte, pacifique, humble, modeste, soumise, où l'ambition étoit masquée sous un voile spécieux de piété, combattoient avec cet esprit qui n'est que de l'homme, désavoué par une morale épurée, qui n'inspira jamais que des sentimens désintéressés, généreux, soumis aux puissances temporelles, suggéroient aux peuples des devoirs d'agrandissement du Royaume de J. C. avantages dont ils scurent toujours

adroitement profiter , pour étendre leurs prétentions chimériques. Cependant quelque adroit que fût Grégoire VII , il ne peut néanmoins parvenir à une puissance absolue sur Rome. Il n'étoit réservé qu'à ses Successeurs plus expérimentés dans l'art de séduire , de gagner l'esprit & la confiance des peuples , de devenir possesseurs de la souveraineté de cette ville , où il n'y avoit eu jusqu'alors qu'une chaire pour y enseigner & instruire , en s'emparant du Mole Saint-Ange , qui , de tout tems , leur avoit toujours appartenu , ou à ceux qui les représentoient.

La puissance des Papes , & celle des Evêques d'Allemagne ne s'établirent que sous l'inter règne & l'anarchie.... Au tems de l'élection de Rodolphe de Hapsbourg à l'Empire , l'Eglise Grecque n'a jamais rien vu de semblable. Elle ne cessa d'être soumise aux Empereurs jusqu'au dernier Constantin ; & dans la Russie elle est entièrement dépendante du pouvoir suprême. On n'y connoît point la prétendue puissance



du Clergé de France.... *Des deux Puissances*.... l'autel est subordonné au trône ; & les mots même *de deux Puissances* y sont des crimes de lèse-Majesté.... Cette heureuse subordination , si nécessaire au bien de la Religion , au bonheur des peuples , & à l'harmonie de l'Empire.... Tant qu'elle y durera , elle bannira la discorde , fera vivre les sujets en braves citoyens.... Elle servira à cultiver la raison & la justice , la paix & l'union , la fidélité & la soumission au Monarque.... Elle portera ses Evêques à marcher dans cet esprit évangélique qui caractérise si fort les hommes voués au service des autels , à prêcher d'exemple , encore plus que de parole , la charité , l'humanité , la douceur , la modestie ; à se dépouiller des grands revenus dont ils ne sont que les dépositaires , en faveur de l'indigent. Grands revenus.... presque toujours l'écueil de la vertu ; toujours un obstacle au zèle , & la décadence des mœurs. Heureux donc l'Empire.... heureuse la Nation qu'habitent

de tels Apôtres!... En conservant cette simplicité, & profitant des sublimes leçons de la morale sainte qu'ils enseignent, les peuples ne pourront jamais que porter leurs noms au ciel, & leur inspirer la plus grande vénération.

Mais quelle surprise pour les peuples de voir au milieu d'eux des hommes qui se glorifient d'être les successeurs des Apôtres, des Ministres de celui qui naquit dans une étable entre un bœuf & un âne, qui vécut & mourut dans l'indigence; plus occupés du temporel que du spirituel... plus jaloux de paroître avec éclat & un faste outré dans la capitale, que d'aller instruire & édifier dans leurs districts..... vertu que devoit leur inspirer la qualité d'Apôtre. En vain cherchent-ils à se disculper, en disant qu'on n'est plus au temps des Apôtres. Ils le démontrent assez....; mais oublieront-ils qu'on est encore au temps des Citoyens.... & voient-ils en effet le Magistrat quitter son barreau, le Général son armée, le Capitaine



son poste , le Négociant son commerce ,  
 le Pilote le gouvernail de son vaisseau ,  
 le berger son troupeau.... Tout est dans  
 l'ordre?... & il n'y a que ceux qui doivent  
 en donner l'exemple qui n'y font pas....  
 quel privilège!.... est - ce dans l'Evangile  
 qu'ils l'ont trouvé ? .... & dans la jouis-  
 sance de leurs grands revenus , oublie-  
 ront-ils encore les pauvres de leurs dis-  
 tricts ? Seront ils toujours insensibles aux  
 cris de l'affligé ? Entendront-ils sans émo-  
 tion & avec une indifférence outrageante ,  
 la voix plaintive & touchante des mal-  
 heureux , leur demander leurs biens , du  
 fond des provinces... en appeller à la jus-  
 tice divine du refus qu'ils leur en font...  
 mais ils n'y pensent guere... Et que leur  
 importe.... pourvu qu'ils jouissent ! Ames  
 dures , ames insensibles aux miseres pu-  
 bliques , laissez-vous toucher une fois , &  
 transportez-vous dans les campagnes pour  
 y trouver de quoi vous attendrir..... Ce  
 n'est point dans les grandes villes qu'est  
 votre séjour ; allez respirer dans les chau-

mieres délabrées , entr'ouvertes de toute part..... C'est-là , c'est dans ces tristes demeures , qu'on voit avec douleur des cadavres livides , des hommes décharnés , devancer l'âge par la force du travail & l'excès de la misere.... Voilà une vraie jouissance pour vous.... en voyant un spectacle effrayant qui mérite d'attirer tous vos regards.

Pasteurs des campagnes , Citoyens chéris des peuples , amis de l'humanité souffrante ; vous qui , pour exercer votre ministère , fréquentez ces réduits obscurs , où la misere exerce ses ravages & son plus cruel empire.... Il n'appartient qu'à vous d'instruire vos Chefs oisifs & dissipés dans la capitale..... ma plume n'est qu'un foible organe , pour exprimer tout ce qui s'y passe..... Vous seuls allez visiter les pauvres.... vous seuls pouvez en juger..... & s'il vous reste quelques regrets..... c'est de ne pouvoir leur montrer que la part que vous prenez à leurs besoins , sans pouvoir les soulager... & vos Maîtres spirituels



possèdent tout, jouissent paisiblement de leurs grands revenus; tandis que consolateurs des affligés, vous répandez des pleurs amères..... que vous gémissez à la vue de leurs habitations où tout y manque..... chauffage, draps, couvertures.... que vous ne voyez dans leur ameublement que quelques vases de terre, quelques chaises de bois vermoulu, des grabats d'une paille hachée, aussi dégoûtante que mal-saine, que la litière même de leurs coursiers nombreux ne supporteroit pas..... tandis que vous ne voyez que des infortunés couchés sur le fumier, rongés par la vermine, par les infirmités, par les ardeurs brûlantes de la fièvre, & qui n'ont pour se couvrir & se garantir des rigueurs des saisons que de tristes lambeaux, que des haillons affreux.... Au sortir delà, quel spectacle douloureux pour vous, de voir, à côté de ces malheureuses habitations, des maisons de plaisance, des parcs, des fermes immenses, des jardins, des potagers, des serres chaudes!... Quel

coup-d'œil navrant vous a offert l'intérieur de ces tanières infectes , habitées par la caducité , la vieillesse , la faim , la soif , la nudité , les maladies!.... Au souvenir d'une vie voluptueuse , fastueuse de ceux qui devroient partager avec eux les biens pieux qui ne leur ont été confiés que pour les répandre dans leur sein ; mais qui loin de s'acquitter de ce devoir sacré , ne rougissent pas d'étaler sur leurs chars , sur leurs coursiers , sur une foule de paresseux employés à leur luxe , l'or , l'argent & les étoffes précieuses de toutes saisons.

Voilà où passent les grands revenus de l'Eglise..... au luxe & au faste..... Voilà l'usage pieux qu'en font les Evêques & les grands Bénéficiers. Ce n'est donc pas dans les coffres de leur Souverain , leur bienfaiteur , dans un moment où ils auroient pu se montrer Citoyens , & signaler leur zèle pour le bien de la patrie. Car qu'est-ce que cette modique somme dans un besoin si urgent.... amassée avec tant d'éclat & de frais..... que trois ou quatre



eussent pu fournir, en se restreignant dans les bornes de leur état?... A l'exemple des Curés d'un diocèse voisin de cette Capitale (a) qui, frappés des besoins urgens de l'Etat, députèrent, lors de l'Assemblée des Notables, un des leurs, pour offrir à la Cour un tiers de leur modique revenu..... Exemple qui auroit été suivi de tous les Curés du Royaume, s'il eût été accepté. Les sacrifices de ces braves & généreux Citoyens, toujours zélés pour le bien de la patrie.... Que cette ville doit être édifiée de voir d'un côté tant de générosité, & de l'autre tant de dureté.... C'est donc ici que la taille réelle est nécessaire, & qu'elle opérera un grand bien, non-seulement pour l'Etat, qui recevra tout ce qui est de droit; mais encore pour le soulagement des Curés, trop surchargés de décimes.

Le Gouvernement, trop bien instruit de cet abus énorme, ne souffrira sans doute

---

(i) Diocèse de Sens.

plus tant de dissipations & de sujets de scandale ! . . . Ce phénomène auroit paru moins étrange dans les siècles où la superstition avoit tant d'empire sur les idiots , & le fanatisme sur les peuples. Ils savoient , ces *hommes ambitieux* , que la Religion étoit une ancienne machine qui ne s'usoit point. Aussi s'en servoient-ils adroitement pour s'affurer de la fidélité des Nations , & pour mettre un frein à l'indocilité humaine. Plus éclairés dans le siècle d'à-présent , cette erreur ne peut plus aveugler les hommes les moins pénétrants ; ils savent que la politique que les Chefs de l'Eglise ont toujours mise en œuvre pour s'agrandir & parvenir , ne doit plus triompher , parce que la Religion , cette source la plus pure de tous nos biens , ne doit plus devenir , par un abus déplorable , l'origine & le principe d'un pouvoir temporel. D'ailleurs les affaires d'Etat , la guerre , la finance , les grands établissemens , le commerce , la navigation , tout ce qui exige des commencemens lents & pénibles , n'est point



le propre des fonctions de ceux qui doivent desservir les autels, & se regarder comme des passagers reçus dans une maison d'emprunt. Leurs vastes possessions, leurs grandes richesses étrangères; car ils ne les tiennent point de leurs peres!... ils ne peuvent donc point les laisser à leur postérité; mais ils doivent avoir des sentimens d'un pere de famille, qui travaille pour le bien de ses enfans... Leurs enfans sont les pauvres... les pauvres de leurs districts... Ils ne doivent donc point thésauriser; mais tout sacrifier pour leur soulagement, & rarement voit-on de ces exemples aussi touchans qu'honorables à l'humanité. N'est-ce pas aussi ce qui éteint la Religion dans l'esprit des peuples (1), qui voient ses Apôtres pousser leur ambition à un excès énorme, ne connoître d'autre justice

---

(1) Ce que l'on prouvera dans un manuscrit adressé aux Etats-Généraux, sur un plan d'opérations, moyen sûr de liquider les dettes de l'Etat.

que leurs intérêts , d'autre politique que celle d'accumuler les Bénéfices , d'autre borne à leur luxe immodéré que celle de leur impuissance. Il est donc très-important pour le Gouvernement d'extirper le vice & d'adoucir le sort effrayant des Ecclésiastiques & des Curés des campagnes , que la détresse consume , pour ainsi dire , & qui offrent un contraste trop affligeant , avec le faste outré des Evêques. Que voient-ils , en effet , ces hommes de peine & de travail , dans le sein de leur luxe .... plaisirs raffinés , jouissance en tout genre , opulence excessive , équipages somptueux , richesse , élégance dans les ameublemens , délicatesse , raffinement dans la table... Que leurs plaintes justes aillent jusqu'au sein de cet éclat trompeur ! ou ils les méprisent , ou ils étouffent leurs réclamations impuissantes .... Si , courageux & plein de zèle , ils élèvent la voix & plaident la cause de l'humanité , enivrés des vapeurs du plaisir , ils y sont insensibles , & souvent s'attirent-ils



quelques dénominations ridicules ou insultantes , qui ne leur permet plus de venger la vérité.

« Détestable *égoïsme* , tu profanes aussi  
 » le Sanctuaire : tu vois avec indifférence  
 » les besoins des hommes honnêtes , respectables , aussi vertueux qu'utiles , voués  
 » au service des Autels & de celui de la Patrie , tu regardes avec une dureté cruelle  
 » & outrageante leur détresse , & tu ne  
 » dédaignes pas d'y être insensible. N'es-tu  
 » pas forcé de rougir de tes rapides &  
 » funestes progrès dans l'état le plus saint ?

On n'attaque ici que des préjugés nuisibles & des abus funestes , que la raison ne sauroit avouer , ni la justice défendre. On démontre sans passion ce qu'on a trouvé sans peine , ce que tout le public connoît , ce que personne n'ignore. Comme on le propose au Gouvernement avec franchise , que le partage des biens de l'Eglise est trop inégal : en faire une répartition plus juste & plus équitable , est le vrai moyen de réparer les breches que les grands revenus ,

dans un petit nombre , ont causé à la Religion.

En effet , des revenus immenses , quelquefois absorbés d'avance , par des besoins sans bornes , une enflure prodigieuse , une morgue qu'on ne trouveroit pas dans les plus grands du monde , des dettes qui croissent tous les jours , & présagent souvent l'impossibilité de payer ; des Bénéfices concentrés entre les mains d'un seul , qui feroient le bonheur d'une infinité d'Ecclésiastiques , ou de Curés des campagnes ; qui assurent un énorme superflu à leurs maîtres , ou plutôt à leurs dispensateurs , qui leur procurent tant de douceurs & de jouissances ; & les braves Ministres , ces hommes chéris des peuples , seront condamnés à des privations douloureuses , & exclus impitoyablement de cette portion sacrée , parce qu'ils remplissent leurs devoirs , n'a-t-on pas droit de conclure que c'est un fléau , non-seulement pour la Religion , mais encore pour l'humanité. Oui , c'est ce marasme mortel qui la mine & qui l'anéantira



infailliblement ; fléau redoutable que nourrit la paresse voluptueuse & le luxe oisif ; qui foment la cupidité , qui corrompt les mœurs d'à-présent, & qui assure une extinction entière des mœurs à venir.

Quoi !..... encore une fois , des hommes associés au ministère sacré sans revenus ; où des Curés des campagnes réduits à des honoraires modiques , à une portion qu'on nommoit jadis *congrue* (1) , mais qui ne l'est plus aujourd'hui , ne trouveront pas dans leurs rétributions un sort qui doit leur assurer l'importance de leurs fonctions. La sagesse qui préside au Conseil corrigera sans doute un si grand abus , & le Gouvernement viendra promptement au secours de la classe la plus utile au maintien de l'ordre qui fait la sûreté de la Mo-

---

(1) *Congrue* , dans le principe , signifioit *suffisant*. Les Portions congrues étoient en effet suffisantes à leur institution pour l'entretien honnête des *Pasteurs* ; mais elles ne le sont plus , & le nom qu'elles ont conservé est une dénomination ridicule & insultante.

narchie. C'est cette classe pauvre qui veille sans cesse autour de ce précieux dépôt qui entretient avec avantage l'union parmi ses concitoyens, qui fait toute sa gloire & sa consolation, qui enseigne & instruit les peuples sur les devoirs réciproques qu'ils se doivent à eux-mêmes & la soumission à leur Souverain, qui leur inspire cette obéissance à sa volonté suprême, ou à celle de ses Ministres qui en sont les organes. Devoir important, nécessaire, utile au bien commun : mais devoir négligé par la plupart des Chefs qui ne quittent presque plus la Capitale, pour se dérober aux soins pénibles & trop gênants de leurs districts spirituels. Les peuples de cette ville s'en scandalisent & en rougissent.... Ceux des provinces en souffrent & en gémissent..... tous s'en affligent..... « Abus énorme trop » opposé au bien public, existeras-tu encore au milieu d'une Nation éclairée sur » ses droits respectifs. »

Le Souverain qui gouverne le Royaume  
avec



avec tant de sagesse & de bonté, de prudence & de modération, en qui la Nation ne doit voir qu'un père tendre, si bien secondé par les lumieres vives & pénétrantes d'un Ministre l'honneur & la gloire de la Magistrature (1), qui ne cherche que l'avantage réel des peuples, à qui la postérité devra une éternelle reconnoissance, & le placera dans ses annales comme le restaurateur de la justice : le Souverain, dis-je, visiblement conduit par la Providence, aura la gloire de réformer les abus, qui, depuis de longues années, détournent ses sujets des voies de la Religion; & par une suite inévitable, secouent tout joug de subordination & de dépendance. Il voudra bien faire revivre dans ses Etats les beaux jours de l'Eglise naissante dans le pouvoir spirituel, & non temporel de ses Chefs.

Car jamais l'Eglise ne fut plus éclatante, ni sa puissance plus grande, ni ses enfans plus soumis que lors même qu'elle paroif-

---

(1) M. de Barentin, Garde des Sceaux.

soit comme succomber sous les efforts redoublés de l'empire des tyrans , toujours animés contr'elle. En faisant donc revivre les mœurs anciennes , rien ne sera plus auguste & plus respecté que ses Chefs , parce que toute leur force ne consiste que dans la vertu , leur courage dans la foi , leur fermeté dans l'acquisition des récompenses éternelles. Ils ne doivent donc agir , parler , instruire que pour cette fin , n'ordonner que pour la justice , ne se faire obéir que par la confiance qu'ils doivent inspirer ; & ne régner sur les cœurs que par l'amour & la charité.

Telle est l'équité , la force , l'autorité , la sagesse , la constance qui doit animer les Chefs de la Religion , qui ne doivent connoître d'autre gloire que celle de mépriser tout ce que l'homme peut être obligé de perdre malgré lui , & qui ne sauroit être son véritable bien. Toute leur grandeur est de n'estimer que les biens qui ne peuvent être enlevés , ni par les accidens de la vie , ni par la mort même ; leur véri-



table noblesse consiste à ne descendre que de Dieu ; & toute la sublimité de leurs vues à ramener les hommes à la connoissance de leurs devoirs. Leur pouvoir , leurs fonctions se réduisent à les conduire dans les voies droites & assurées du ciel ; leur élévation à l'épiscopat consiste à rejeter toute domination temporelle.... ; l'étendue de leur empire se borne au spirituel.... leur principale fin est l'immortalité..... leur unique occupation est de l'attendre au milieu de leurs troupeaux , y conserver la paix & l'union avec tout ce qui les environne : leur apprendre à respecter par religion l'ordre public , à tout craindre de le troubler , & à se soumettre inviolablement par l'ordre de Dieu aux puissances temporelles qu'il a lui-même établies sur la terre.

Quoi de plus grand qu'une telle puissance pour les Chefs de la Religion.... mais qu'ils substituent à ces idées , si dignes de Dieu , celles que la vaine ambition de l'esprit humain s'efforce de mettre à la place ; & bientôt la jalousie , l'envie , le désir d'é-

tre à la tête des affaires d'Etat, d'intrigue de Cour, de commander, se fera sentir entre le sacerdoce & l'empire du pouvoir..... De la jalousie, naîtront les inquiétudes & les défiances ; de la défiance, les entreprises ; des entreprises, le trouble & la méintelligence ; & peut-être même, les ruptures les plus fâcheuses. Le Gouvernement sentira alors la nécessité de se démêler ; & peut-être fera-t-il de vains efforts pour y réussir. Pendant que les Chefs de l'Eglise tiendront si fortement à des prétentions, que les illusions du cœur humain leur ont rendu chers, & qu'ils ont voulu comme sanctifier par de fausses vues de Religion, l'ordre ne subsistera jamais ni dans la Religion, ni dans l'Etat.

La vérité, l'essence des choses ; la volonté du Créateur, le bonheur des peuples, le bien de la Religion, tout doit convier le Gouvernement, ou les Etats-Généraux, à cette première simplicité dans les Chefs de l'Eglise.... aux enseignemens, aux exhortations, aux gémissemens, pour obtenir



de Dieu qu'il répande sur ses enfans les graces nécessaires, pour les porter au bien; & enfin à la dispensation des saints mysteres, auxquels le Sauveur a attaché les dons & les graces qu'il a daigné promettre aux hommes. Tel est le pouvoir des Evêques..... mais pouvoir qu'ils n'exercent pas.

Rien n'est donc plus dangereux que les sentimens qui les tyrannisent. La Nation conçoit depuis long-temps, qu'il n'en est aucun de plus funeste pour son propre avantage; elle en sent toute l'importance; elle connoît combien ils sont contraires à ses vrais intérêts; elle ne doute pas que l'ambition déréglée des Evêques n'est qu'un désir excessif de fausse gloire; & qu'en les accablant de bénéfices, le Roi n'a souvent fait que des ingrats. Ses peuples des villes & des campagnes ne cessent de s'en plaindre & d'en gémir. Leur conserver leurs chymériques immunités, c'est vouloir encore ajouter à leurs grands revenus, un

intérêt aussi exorbitant qu'injuste. Sommes immenses..... dépenses inutiles dans le don gratuit.... partage odieux pour des galas.... de combien.... de quinze cens mille livres, tirées dans chaque grande Assemblée, de cinq années, dont le terme est fixé à six mois. Trois cens mille livres de frais dans les petites Assemblées, à trois mois de séjour, non compris le temps de la route, réglé à un espace très-commode, suivant l'éloignement des lieux. Pour venir de Rouen, par exemple, on accorde huit jours, & autant pour retourner, sans doute deux mois pour venir de Marseille, & deux autres pour s'en retourner.

Outre ces sommes qui forment un total exorbitant ( & que MM. les Evêques, ainsi que les Abbés du second ordre, sont obligés en conscience de restituer aux pauvres Curés qui les ont payées ) on en fournit une au Receveur-Général du Clergé, pour le défrayer des frais de sa table, qui doit être ouverte à tous les Prélats ( sans



compter celle du Président de l'Assemblée qui est aussi défrayée ) qui la composent tant qu'elle dure ; ce qui forme un double emploi à leur avantage ; puisqu'ils sont déjà payés. Cette somme qui lui est donnée, ne préjudicie point à ses gages, qui sont de douze mille livres tous les ans ; & quarante mille quatre cents livres qu'il est autorisé à prendre dans sa caisse, pour recevoir à sa table à certains jours de la semaine pendant l'année, les Prélats qui se trouvent dans Paris.... Qui les paye ces frais énormes.... On l'a dit ci-dessus?... Les pauvres Curés, les petits Bénéficiers, &c... Les chefs sont presque toujours prévenus d'une quittance gratuite au premier jour de l'an, par les Receveurs des Décimes : quel abus!... seroit-il tolérable dans la classe des exacteurs ?

Les Bénéfices immenses, acquis sans peine & sans embarras, qui viennent en dormant, comme le disoit l'immortel Henri IV, changent ordinairement le cœur

des Evêques qui en jouissent, par la surprise que leur cause les attributs des richesses. Ils se voient pronés, adulés, recherchés, écoutés comme des oracles, consultés comme des divinités.... Ils se croient parfaits! on leur demande leur bienveillance, leur protection, leur appui.... ils se croient des Dieux. L'accumulation d'Abbayes, la mutation si subite d'un siege à l'autre, mesurée, non pas sur le bien spirituel, mais sur les différens rapports de deux, trois, quatre cents mille livres, leur procure les moyens d'élever des hôtels superbes, des palais décorés de richesses qui n'habillent que des murailles, au lieu de la nudité des malheureux; remplis de tant de meubles inutiles, des gouffres où s'abiment les denrées, les fruits ou les poissons les plus délicats; édifices audacieux où loge la mollesse oisive & voluptueuse, dont les fondemens ne sont jetés que des débris des biens des pauvres, qui n'élèvent orgueilleusement leurs fron-



tispices que pour insulter à leur misère , où les noms gravés en lettres d'or , semblent annoncer au public qu'il est inutile d'envoyer dans leurs districts pour des dispenses. Des maisons de plaisance où il leur faut aussi des *communs* pour une foule de paresseux , des *remises* pour leurs voitures surchargées de dorure , des *écuries* pour leurs coursiers nombreux , des *chenils* pour leurs meûtes , des *jardins* de verdure , des *parterres* où la nature est forcée pour fournir des eaux : enfin ils réunissent à leurs propres inutilités les avantages de mettre en symétrie les prodigalités d'un terrain précieux , & font des dépenses de Princes , avec lesquels ils croient insensiblement pouvoir aller de pair. C'est ainsi que , par une telle rivalité , ils divertissent le bien des pauvres , & qu'ils honorent l'humanité.

Les conséquences fâcheuses des Bénéfices multipliés sont si dangereuses , que les Evêques se croient des hommes très-néces-

faïres dans les affaires politiques. Aussi les voit-on sans cesse briguer, cabaler pour en obtenir la direction, donner le ton, porter une influence très-grande dans le gouvernement intérieur... influence d'autant plus à craindre, qu'elle les fait sortir de leur état, en négliger les devoirs, & laisser à d'autres le soin de leurs districts, pour ne s'occuper que de ce qu'ils n'entendent pas. Ces progrès sont aussi funestes à la Religion que nuisibles au bien de l'humanité, parce que tirant tout l'argent des Provinces, pour en jouir avec liberté dans la Capitale, ils privent les malheureux du droit incontestable qu'ils ont sur leurs grands revenus. La saine politique exige qu'il y ait une circulation d'espèces numéraires dans les Provinces, pour verser l'abondance sur plusieurs citoyens, & exciter dans tous l'émulation qu'il est nécessaire qu'ils aient pour le bien de la Religion & celui de l'humanité.

Il y a donc une trop grande dispropor-



tion de fortune dans le Clergé .... Les uns abondent de tout , regorgent de tout .... Les autres sont privés de tout , & manquent de tout .... eu égard aux services qu'ils rendent à l'Etat. Ces derniers ne devroient-ils pas du moins avoir le nécessaire?... N'est-il pas dans l'ordre que celui qui travaille ait de quoi se soutenir , se vêtir. Dans les autres états , le sujet qui s'occupe , & qui a une bonne conduite , peut compter sur son avancement .... & dans l'état qui doit donner l'exemple de justice & d'équité , tout est opposé .... L'Ecclésiastique qui exerce son ministère avec honneur , qui édifie les peuples , qui porte tout le poids du jour , qui fertilise le champ de l'Eglise , & qui conduit les Fideles dans des voies droites & assurées .... n'a rien .... ne possède rien , & n'est point certain de parvenir à une existence honnête. La saine politique , encore une fois , puisque le devoir ne peut les y contraindre , exige de dépouiller les Evêques de leur superflu ex-

cessif, ainsi que de celui des Abbés Commandataires, hommes très-inutiles dans le champ de l'Eglise, pour le verser dans le sein des Ecclésiastiques recommandables par leurs talens, leur piété & leurs mœurs. Et à quoi bon cette politique, d'écraser les Evêques sous le poids des grandes Abbayes, déjà trop chargés de celui de leurs Evêchés? ... Est-ce pour insulter à la misère des Ecclésiastiques, des Curés des campagnes, en leur faisant voir dans l'éclat & la pompe qui les environnent, la plus cruelle dureté! ... Depuis long-tems ils s'en plaignent... ils en rougissent.... mais rien ne les arrête dans leurs folles dépenses, dans leurs profusions. Est-ce pour enrichir leurs familles.... pour soutenir leurs neveux dans le militaire? L'expérience auroit dû dissuader là-dessus le Gouvernement, à ne pas compter sur le bon naturel de beaucoup.... Ne peut-on pas dire, sans blesser la vérité, que la plupart ne sont bons que pour eux, pour



l'amour de leurs plaisirs... Voilà leurs parents & leurs amis.... Qu'on n'en cherche point d'autres ailleurs.

Il y a encore un très-grand abus dans le Clergé , contraire au bien de la Religion , & aux intérêts de l'Etat , celui de rendre les Evêchés héréditaires par des survivances sans fin. Chose jusqu'à nos jours inusitée , & dont on n'auroit osé faire la proposition dans le dernier siècle , de crainte de passer pour des Evêques obsédés par la cupidité des richesses. Et quel espoir peut avoir l'Eglise sur un sujet déjà entré dans son sein sans vocation , par convenance d'état , & parvenu , à peine sorti du Séminaire , à l'Episcopat , dans une dignité où toute la maturité de l'âge & les dispositions les plus saintes , ne sauroient empêcher de trembler & de frémir à l'aspect de ses terribles & formidables devoirs. Que peuvent en attendre les peuples ? On ne le fait que trop : il est inutile d'en parler.

Les Evêques , riches en Bénéfices , dans

les tems où le faste & le luxe immodéré n'avoient pas encore causé de maux à la Religion, cachoient avec soin leur fortune aux yeux jaloux du public, de crainte de l'indisposer, & d'exciter des plaintes, des murmures sur la source & les progrès de ces fortunes subites, aussi surprenantes qu'affligeantes & pour l'Eglise, & pour les peuples. Mais les choses ont bien changé depuis. Les Evêques, possesseurs de deux, trois, quatre, cinq cents mille livres, ne sont plus timides.... Ils se montrent à découvert.... Ils mettent tout en œuvre pour se donner en spectacle.... Un faste outré les décele. Ont-ils réussi à se faire admirer ? plutôt n'ont-ils pas réussi à exciter l'indignation publique ? Il ne se trouve plus que quelques Pasteurs zélés, dignes d'éloges, qui déplorent amèrement, du fond des Provinces, ce scandale & ce dérèglement.

Voilà, je crois, ce que l'on pourroit faire & desirer de mieux pour le maintien



de la Religion & la prospérité de la Monarchie, dépouiller MM. les Evêques des Abbayes qu'ils possèdent contre les canons de l'Eglise, restreindre leurs grands revenus, & réduire les Archevêques à vingt mille livres, les Evêques à quinze; revenus plus que suffisans pour vivre commodément selon leur rang en province; assurer un sort honnête aux Ecclésiastiques laborieux, aux Curés des campagnes & des petites villes du Royaume, les soutiens de la Religion, les consolateurs des affligés, les défenseurs des pauvres & révérends des peuples..... qu'ils soulageroient dans des circonstances fâcheuses, s'ils en avoient les moyens, trop souvent eux-mêmes réduits à la plus grande détresse... Que peuvent-ils?..... que leur accorder quelques soupirs, quelques regrets, en leur montrant leur impuissance.

Ainsi des revenus immenses des Evêques, le surplus, le verser dans des caisses d'épargne publique, établies dans chaque pro-

vince , pour prévenir les besoins pressans ( après avoir néanmoins payé la dette de la Nation , qui est d'une grande nécessité pour le bien général , & dont le particulier n'oseroit s'y opposer ) , tels sont les *incendies* , les *fleaux* du ciel , les maladies *épidémiques* , l'entretien des *hospitaux* des provinces ; ceux de la capitale sont trop bien partagés du côté de la fortune , s'ils étoient bien administrés , on ne verroit guere de malheureux ; enfin le soutien de l'*agriculteur* & de l'*artisan*. La direction de ces caisses d'épargne publique ne devroit être confiée qu'à des personnes dont la probité seroit bien connue , & élues tous les trois ans dans une assemblée générale du lieu où la caisse seroit établie.

Il faudroit aussi fixer une pension honnête aux Abbés commendataires , aux Abbés cloîtrés , selon le rapport de leurs Abbayes. Au-dessous de quatre mille livres leur en laisser la jouissance, au-dessus, verser  
le



le surplus dans les caisses d'épargne publique. Avec quatre mille livres un Ecclésiastique ou un Religieux peut vivre honnêtement dans la province. Celui qui en a deux, lui en ôter une , parce que la pluralité des Bénéfices est défendue par l'Eglise. Voit-on un Curé posséder deux Cures , pourquoi un Abbé posséderait-il deux Abbayes ? En faire de même pour les Prieurs séculiers & réguliers. Tout ce qui seroit au-dessous de trois mille livres , leur en laisser la jouissance ; & au-dessus , le surplus dans les caisses d'épargne. Il faudroit enfin que les Doyens-Chanoines qu'on doit assimiler aux Chartreux , renoncassent , ou à leurs Doyennés , ou à leurs Canonicats , ou à de fortes pensions dont la plupart sont pourvus. Non-seulement obliger les Evêques à la résidence ( ils savent si bien y contraindre les autres (1) ; mais faites ce que je vous dis ,

---

(1) M. l'Archevêque de Sens, avant son départ pour

& ne suivez pas ce que je fais : s'ils ne s'expriment pas ainsi , leur conduite du moins ne le dément pas ) ; mais encore les Abbés séculiers ou réguliers , Prieurs , Doyens , Chanoines , pour édifier les provinces , & ne pas scandaliser les grandes villes. Il est aussi indispensable que cette loi soit générale , & que ceux qui possèdent de grandes Abbayes (1) ou autres Bénéfices qui sont étrangers & hors du Royaume , d'aucune utilité à la Nation , soient contraint à la résidence avec quatre mille livres de pension , ou les dépouiller , sous

---

l'Italie , a fait un cas réservé contre les Curés qui s'absenteroient plus de trois semaines de leurs Paroisses.

(1) Le dernier Nonce Pamphile Doria jouit d'une Abbaye de 70,000 l. ; & pourquoi ? M. le Cardinal de Bernis , M. l'Archevêque de Sens , le Cardinal d'York , jouissent de revenus immenses. Des Ecclésiastiques d'Avignon , de Pologne , d'Allemagne , d'Irlande , sont pourvus de grands Bénéfices ; & qu'ont-ils fait ? ... quel service ont-ils rendu à la patrie ? C'est ici qu'il faut tailler au vif. On a trouvé le moyen sûr de faire connoître tous les revenus des Bénéfices , même jusqu'à une simple Chapelle.



quelque prétexte que ce soit , & en donner le titre à un Citoyen. Car , n'est-il pas aussi injuste qu'honteux à l'humanité de voir des Ecclésiastiques laborieux ; honnêtes , pleins de talens , qui ont sacrifié leur patrimoine pour servir l'Eglise , & néanmoins dans la plus grande détresse. Tandis que des étrangers jouissent paisiblement des revenus immenses des biens de l'Eglise.

Avec d'aussi sages précautions , tout sera dans l'ordre , & la Religion respectée. La Monarchie étant un Gouvernement d'ordre , qui peut se passer de tous les secours étrangers , dans lequel les classes des citoyens doivent être subordonnés , en relation du plus ou du moins d'utilité des fonctions qui y sont attachés. Mais il est aussi essentiel , pour conserver précieusement cette subordination d'ordre , qu'il n'y ait pas une si grande disproportion de fortune dans chaque classe , particulièrement dans celle du Clergé , où les

uns entretiennent un faste outré, font des dépenses énormes pour la table, & les autres sont privés du nécessaire & sans vêtement. Depuis long-temps on s'en plaint, on en gémit. — Les peuples en sont scandalisés.... mais les Chefs de l'Eglise s'en moquent, & n'en rougissent pas ; plutôt ne les voit-on pas rejeter avec mépris les justes plaintes des Ecclésiastiques & leur donner souvent des dénominations odieuses.... Il faut enfin se flatter que la vérité parviendra au pied du trône, & que le Monarque ne désirant rien tant que de voir l'ordre se rétablir, ne permettra plus que les Ecclésiastiques qui honorent leur état, soient sans secours.

Heureux si après avoir plaidé la cause intéressante de l'humanité, on voyoit renaître cette parfaite égalité dans la répartition des biens immenses du Clergé, qui amèneroit la paix & l'union dans l'Eglise & l'abondance dans les peuples, ne pourroit-on pas rendre grace à l'Auteur de tout



bien , qui ne veut pas qu'aucun périclisse de  
faim & de misere , d'avoir été utile au  
bien général de ses concitoyens. *Si justitiam quis diligit , labores hujus magnos habent virtutes , sobrietatem & prudentiam docet , & justitiam & virtutem , quibus utilius nihil est in vita hominibus.*

F I N.

1990